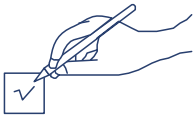
STRONG
DIGITAL TV

3" LCD TV SRT L 300

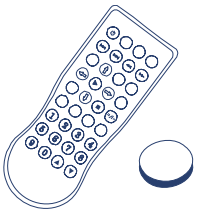
User Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Istruzioni d'uso
Manual de Usario
Brugervejledning

Grazie per aver acquistato questo TV LCD digitale portatile Strong. Questo prodotto è frutto degli ultimi sviluppi tecnologici e vi permetterà di guardare la TV digitale terrestre in qualsiasi località essendo facilmente trasportabile e programmabile con estrema semplicità.
Il seguente manuale si riferisce al modello Strong SRT L 300 LCD TV (DVB-T) ed ai suoi accessori. Si consiglia di leggere attentamente questo manuale di installazione ed uso prima di utilizzare il prodotto.

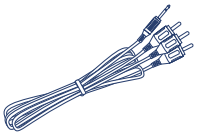
ACCESSORI



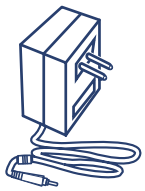
☐ Manuale di installazione ed uso



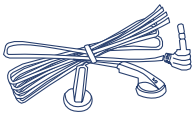
☐ Telecomando x 1
☐ Batteria per il telecomando x 1



☐ Cavo Audio/Video x 1

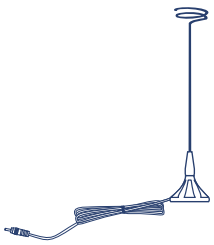


☐ Alimentatore x 1

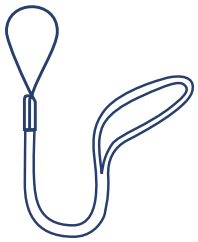


☐ Cuffie x 1

☐ Adattatore accendino auto



☐ Antenna portatile



☐ Cinghia trasportante

☐ Borsa di protezione

INDICE

ACCESSORI	1
ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA	2
PRECAUZIONI	3
BATTERIE	4
MODALITA' DI RICARICA	4
DESCRIZIONE	6
FUNZIONI	7
MENU	8
TASTI DEL TELECOMANDO	9
PRIMO AVVIO	10
RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI	10
TELECOMANDO	11
ISTRUZIONI GENERALI DI FUNZIONAMENTO	12
COLLEGAMENTI	12
PROBLEMI E SOLUZIONI	13
CARATTERISTICHE TECNICHE	14
INFORMAZIONE AGLI UTENTI	15

Memo:

DATA ACQUISTO _____

NEGOZIO _____

MODELLO _____

NUMERO DI SERIE _____

Modello e numero di serie si trovano nella parte posteriore del prodotto

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Il simbolo del fulmine indica un pericolo di scossa elettrica dovuto a tensioni non isolate presenti all'interno del prodotto.

Il punto esclamativo indica che il manuale d'uso contiene importanti istruzioni per l'uso e la cura dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

1. **Leggere le istruzioni** Tutte le istruzioni per la sicurezza, l'installazione e l'utilizzo devono essere lette prima dell'installazione.

2. **Memorizzare le informazioni** Le istruzioni devono essere ricordate per gli utilizzi future.

3. **Pulizia** Scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di pulirlo. Non usare detergenti o spray. Usare un semplice panno umido.

4. **Adattatori** Non utilizzare adattatori non consigliati dal produttore.

5. **Acqua e umidità** Non utilizzare questo prodotto in ambienti molto umidi o in presenza di acqua (es. bagno, piscina).

6. **Posizionamento** Non installate il prodotto in posizioni instabili e lontano da fonti di calore.

7. **Ventilazione** Le fessure presenti sul telaio del prodotto servono alla ventilazione per proteggerlo dal surriscaldamento durante il funzionamento. Pertanto le fessure non devono essere ostruite e il prodotto non deve essere posizionato su letti, divani o scaffali/armadi non correttamente ventilati.

8. **Alimentazione** Questo prodotto deve essere alimentato da rete elettrica con tensione avente le specifiche riportate sull'etichetta. Se non siete sicuri della tensione presente nella vostra abitazione consultate il fornitore (Enel).

9. **Fulmini** Si consiglia di scollegare l'apparecchio dal cavo d'antenna e dalla rete elettrica durante i temporali per evitare Danni da fulmini e sovratensioni.

10. **Introduzione di oggetti e liquidi** Non inserire oggetti I nessun tipo nelle fessure del prodotto e tanto meno spruzzare o rovesciare liquidi. Potrebbero causare corto circuiti con conseguente scossa elettrica o incendio.

11. **Riparazioni** Non cercare di riparare il prodotto da soli aprendolo. Ci si espone infatti a rischio di corto circuito e scossa elettrica. Durante il periodo di garanzia l'apertura del prodotto invaliderebbe la garanzia stessa. Si consiglia di rivolgersi sempre a personale qualificato.

12. **Montaggio a parete o a soffitto** Il prodotto deve essere installati secondo le indicazioni del produttore.

PRECAUZIONI

Sicurezza

- Non staccare mai la spina di corrente con le mani bagnate. Si corre il rischio di scossa elettrica
- Se il prodotto non funziona scollegarlo dalla rete elettrica e contattare il rivenditore o l'assistenza tecnica
- Se un oggetto o un liquido qualsiasi dovesse cadere all'interno del prodotto, scollegarlo dalla rete e portarlo presso il rivenditore o un centro assistenza
- Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi scollegarlo dalla rete elettrica

Posizionamento

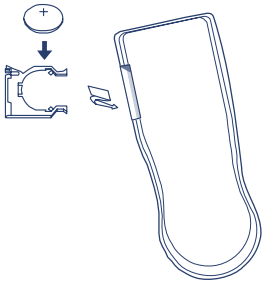
- Posizionare il prodotto non troppo vicino a radio o prodotti con campo elettromagnetico (casse acustiche)
- Posizionare il prodotto in un luogo sufficientemente ventilato
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore, alla luce diretta del sole, in luoghi polverosi o soggetti a sollecitazioni meccaniche
- Non posizionare il prodotti in luoghi esposti ad aria fredda in quanto la condensa che si viene a creare potrebbe provocare il malfunzionamento del prodotto

In Funzione

- Il lettore potrebbe non funzionare a causa di un'operazione impropria. La garanzia limitata non copre le conseguenti perdite che sorgano da un uso improprio
- Spegnete il lettore quando state guardando un normale programma TV. Può causare una distorsione d'immagine
- Il lettore non funzionerà correttamente quando affettato da elementi esterni, come l'elettricità statica. In tali casi, estraete l'adattatore d'corrente ed inseritelo di nuovo nella presa

BATTERIE

- Inserire la batteria tipo CR2025 (3 V) nello scomparto batteria (la polarità "+" verso l'alto) e inserirlo nel telecomando



Avvertenze

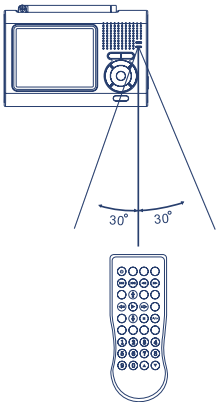
- Non posizionare la batteria vicino o su di una fiamma
- Non tentare di aprire o cortocircuitare la batteria
- Non tentare di ricaricare batterie al manganese o alcaline
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, togliere la batteria
- Se l'apparecchio non risponde ai comandi del telecomando sostituire la batteria

USO

- Puntate il telecomando verso l'apparecchio. La distanza massima è di 7m
- Mantenete pulita dalla polvere la finestra di trasmissione del telecomando
- La funzionalità del telecomando può essere disturbata da forti sorgenti di luce come la luce diretta del sole o riflessi dei vetri

Avvertenze

- Non appoggiare oggetti pesanti sul telecomando
- Non aprire il telecomando
- Non spruzzare liquidi sul telecomando



Telecomando sensore del segnale

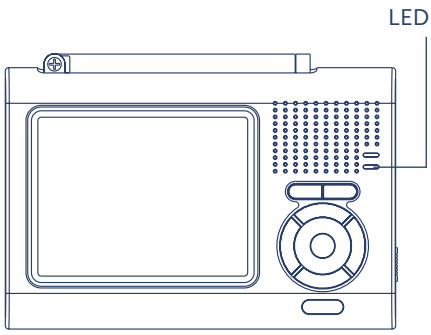
TV PAORTATILE

- La TV PORTATILE permette di riprodurre senza nessuna alimentazione CA

MODALITA' DI RICARICA

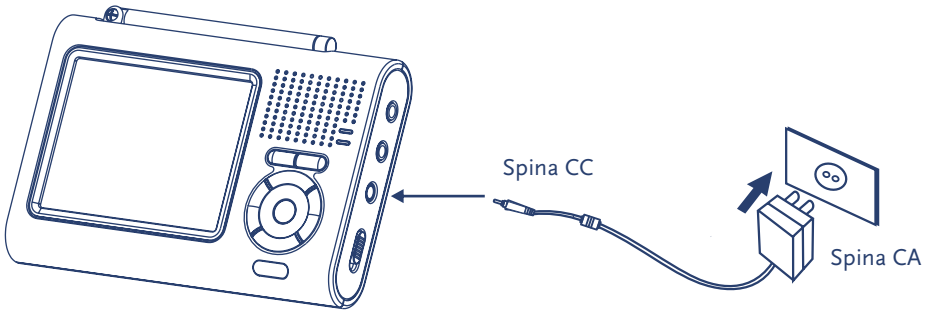
L'unità contiene una batteria ricaricabile incorporata. Quando il LED della batteria s'accende in rosso, la batteria cesserà di fornire corrente al sistema. Allora avete bisogno di caricare la batteria. Per favore seguite i passi sottoindicati. Potete guardare la televisione e ricaricare la batteria simultaneamente.

1. Collegate l'unità alla fonte di corrente esterna mediante l'adattatore CA/CC o l'adattatore accendino auto. Potete riferirvi al diagramma qui sotto ed alla prossima pagina.
2. Durante la carica il led indicatore è di colore rosso.
3. A carica ultimata il led diventa verde.
4. Per completare la carica sono necessarie circa 4 ore.



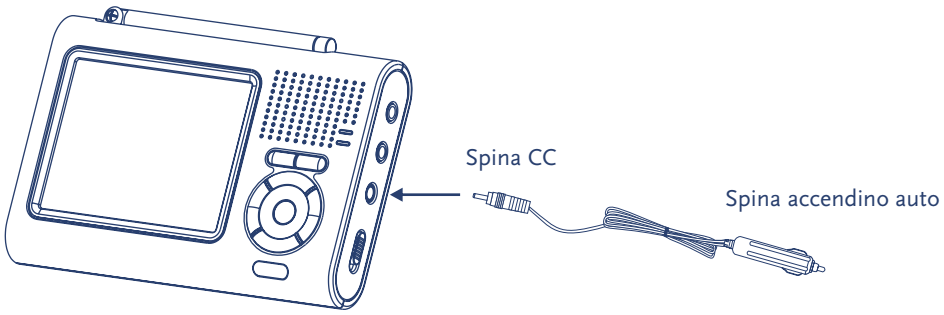
Connessione all'adattatore corrente CA/CC

- Inserite la spina CC nella presa ⊕—⊙—⊖ sul lato dell'unità
- Attaccate la spina CA alla presa CA



Connessione all'adattatore accendino auto

- Inserite la spina CC nella presa ⊕—⊙—⊖ sul lato dell'unità
- Collegate la spina dell'adattatore accendino auto al ricettacolo corrente dell'accendino auto



Avviso

- NON usate, in qualsiasi circostanza, un'altra marca o modello di kit adattatore CA o di adattatore accendino auto per caricare la batteria di questa unità o per fornire corrente a questa unità.. Il mancato rispetto di questa precauzione potrebbe risultare in un sovrariscaldamento o danno a questa unità
- E' possibile ricaricare la batteria al litio circa 300 volte, dopodiché si consiglia di sostituirla
- La batteria può diventare calda durante la riproduzione o il caricamento
- Ricaricate la batteria a temperature ambiente fra 0 °C and 40 °C

IMPORTANTE

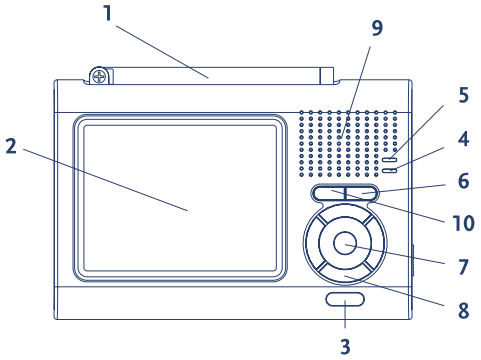
- Il televisore si spegne automaticamente quando la batteria è scarica. E' possibile ricaricare la batteria al litio nel seguente modo
- Per completare la carica sono necessarie circa 4 ore
- Durante la carica il led indicatore è di colore rosso
- A carica ultimata il led diventa verde

ATTENZIONE

- Use only with specified charger and players
- Non esporre a temperature superiori a 50 °C
- Conservare televisore tra –20 °C e 35 °C

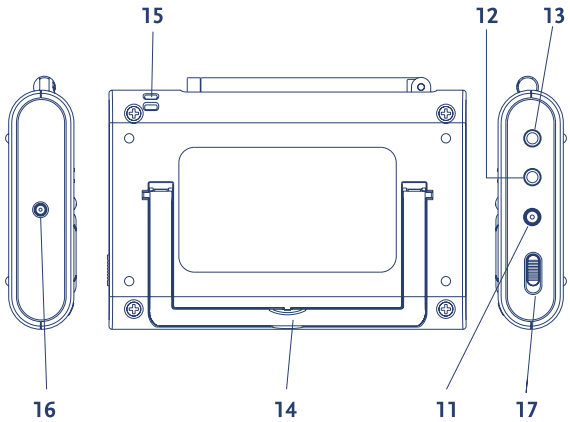
DESCRIZIONE

PANNELLO FRONTALE



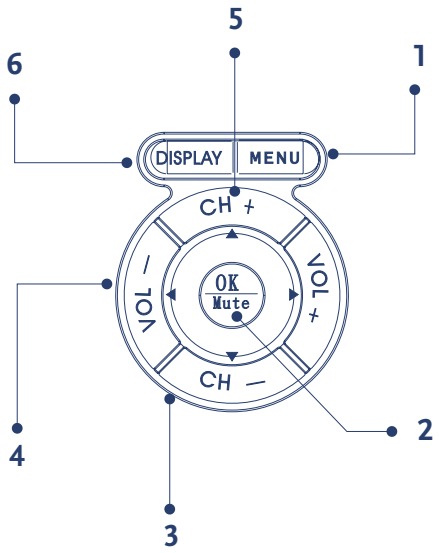
1 Antenna
2 Pannello LCD
3 Sensore infrarosso
4 LED batteria
5 LED alimentazione
6 Tasto **MENU/EXIT**
7 Tasto **OK/MUTE**
8 Tasto canali e volume
9 Cassa acustica
10 Display ON/OFF

LATO SINISTRO E POSTERIORE



11 Connettore alimentatore
12 Uscita video
13 Uscita audio per cuffie
14 Manico
15 Connettore per cavo accendisigari
16 Connettore antenna esterna
17 Interruttore

FUNZIONI



1 **Menu**

Attiva il menu impostazioni

2 **OK/Mute control**

In modalità normale: Usato come tasto di azzeramento volume “Muto”

In modalità **MENU**: Usato come “**OK**”

3 **CH-**

In modalità normale: Usato come “Canale - ”

In modalità **MENU**: Usato come “Cursore Giù”..

4 **VOL-**

In modalità normale: Usato come “Volume - ”

In modalità **MENU**: Usato come “Cursore Sinistra”.

5 **CH+**

In modalità normale: Usato come “Canale + ”

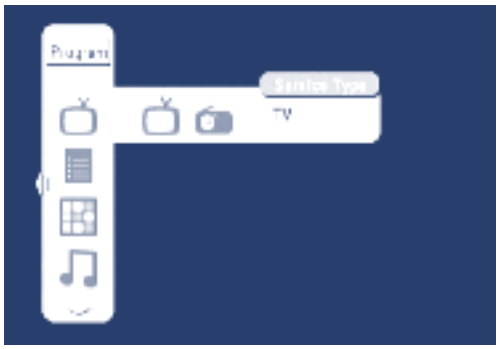
In modalità **MENU**: Usato come “Cursore Su”.

6 **Pannello di controllo**

Premete questo bottone per 1 secondo per spegnere o accendere la retroilluminazione del pannello.

MENU

Premendo il tasto **VOL-** si passa dalla pagina Programmi alla pagina Sistema.



Pagina Programmi

1. Tipo Servizio: selezione tra TV e Radio
2. Lista canali
3. Anteprima di 9 canali
4. Selezione della lingua principale e secondaria

5. Lingua sottotitoli: se supportata dall'operatore, premere **OK** e usare i tasti **VOL+** / **VOL-** per selezionare la funzione sottotitoli e i tasti **CH+**/**CH-** per selezionare la lingua. Confermare la scelta con **OK**. Sottotitolo è unico disponibile sulla uscita video.
6. Informazioni programma: parametri di sistema e informazione sul segnale
7. Ricerca automatica
8. Ricerca Manuale

Pagina Sistema

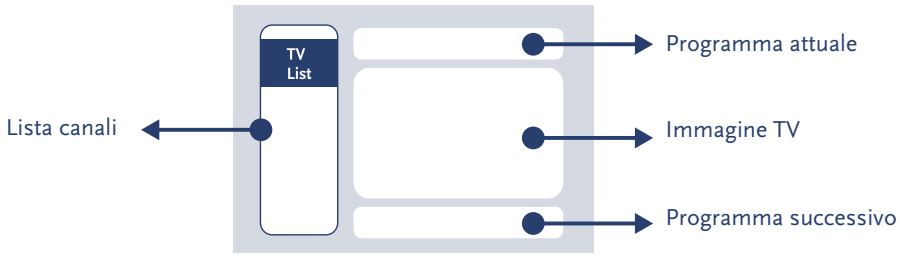
1. Luminosità
2. Sistema TV: selezione del formato
3. Impostazioni paese
4. Lingua OSD
5. Zona oraria

Usare i tasti **CH+** e **CH-** per evidenziare la riga e I tasti **VOL+** or **VOL-** per la selezione. Premere **OK** per confermare.

TASTI DEL TELECOMANDO

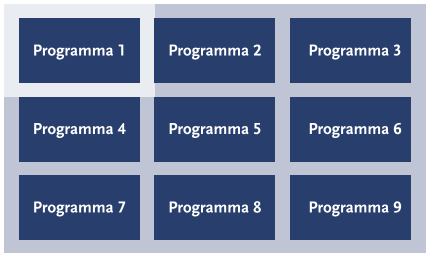
■ **EPG – Guida Elettronica dei Programmi**

Mostra le informazioni sui programmi. Usare i tasti **CH+** e **CH-** per selezionare il canale, con i tasti **VOL+** e **VOL-** si visualizzano i dettagli.



■ **Digest**

Visualizza l'anteprima di 9 canali per una selezione veloce.



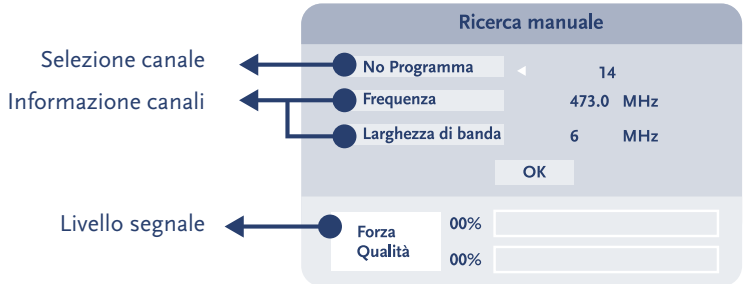
■ **Audio**

Selezione della lingua principale e secondaria. Usare I tasti **VOL+** e **VOL-**.

■ **Manual**

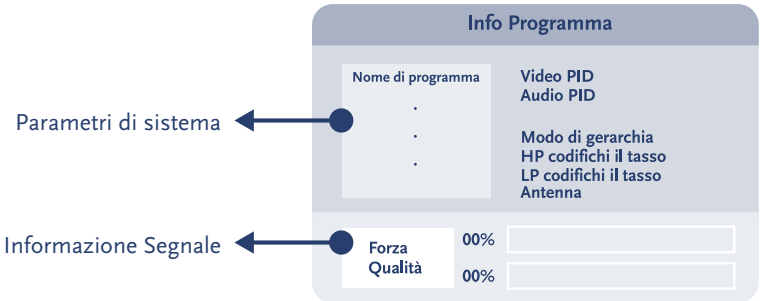
Permette la ricerca manuale di un canale.

(I programmi trovati verranno aggiunti alla lista canali)



■ **INFO - Informazione Programma**

Fornisce informazioni sui parametric del sistema e del segnale. Premere **MENU** per uscire.



PRIMO AVVIO

Quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta procedere come segue.

1. Premere il tasto **MENU**, poi **VOL-** per entrare nel menu di sistema.
2. Premere il tasto **VOL+** per regolare la luminosità del display, uscire con **OK** e poi **CH-** per il passo successivo.
3. Premere il tasto **VOL+**, selezionare il sistema TV, uscire con **OK** e poi **CH-** per il passo successivo.
4. Premere il tasto **CH+** o **CH-**, selezioanre la lingua OSD language, uscire con **OK** e poi **CH-** per il passo successivo.
5. L'ora viene impostata automaticamente. Se si desidera modificarla premere **CH+** or **CH-**.
6. Ritornare al menu iniziale e premere **VOL-** per entrare nella Pagina Programmi.
7. Selezionare Ricerca Automatica e premere il tasto **OK**.
8. Selezionare **OK** e premere il tasto **OK**.
9. La ricerca dei canali durerà qualche minuto.
10. Una volta terminate la ricerca, premere **CH+** o **CH-** per selezionare il programma che si desidera vedere.
11. Per regolare il volume, premere **VOL+** e **VOL-**.

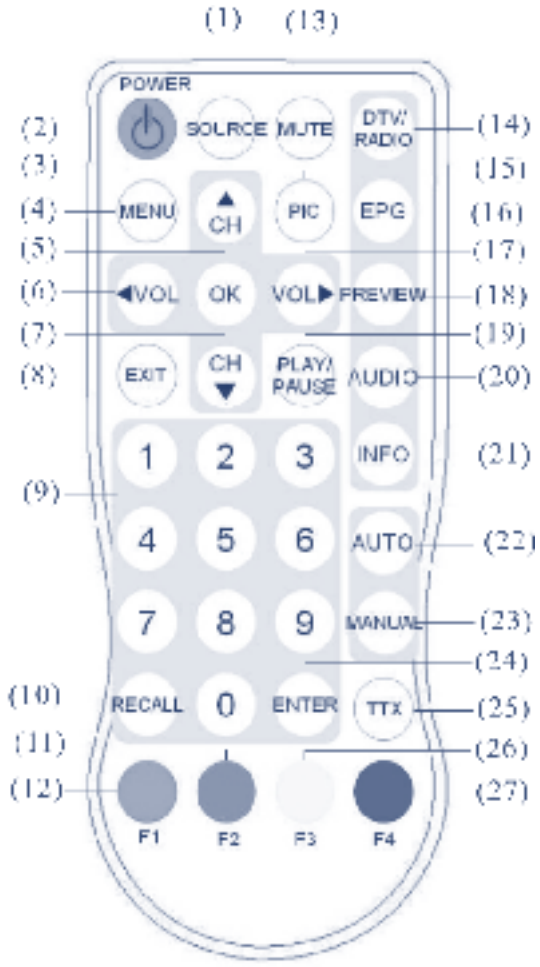
RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI

Quando ci si sposta in un'altra regione o un altro paese è possibile che i programmi vengano trasmessi su altri canali e che ci siano dei nuovi operatori. E' quindi necessario risintonizzare i canali con la seguente procedura.

1. Premere il tasto **MENU**.
2. Premere il tasto **VOL-**, selezionare region settings ed il paese in cui vi trovate, poi **OK**.
3. Selezionare ricerca automatica e premere il tasto **OK**.
4. Selezionare **OK** e premere il tasto **OK**.
5. La ricerca dei canali durerà qualche minuto.
6. Una volta terminate la ricerca, premere **CH+** o **CH-** per selezionare il programma che si desidera vedere.

TELECOMANDO

Tasti Normali



1 **SOURCE**: non attivo
2 **POWER**: Accensione/stand-by
3 Selezione canale sccessivo e movimento cursore sù
4 **MENU**: visualizza il Menu
5 **OK**: seleziona la voce
6 **VOLUME** giù o muove cursore a sinistra
7 Selezione canale precedente e movimento cursore giù
8 **EXIT**: uscita dalla pagina corrente
9 Tasti numerici
10 **RECALL**: ritorna al canale precedentemente visualizzato
11 **Tasto Rosso**: tasto sottotitoli nel funzionamento normale o tasto rosso nel funzionamento del Televideo
12 **Tasto Verde**: tasto verde Televideo
13 **MUTE**: azzeramento volume audio
14 Selezione **TV/Radio**
15 **PIC**: non attivo
16 **EPG**: Guida Elettronica Programmi
17 Volume sù o muove cursore a destra
18 **PREVIEW**: anteprima canali
19 Selezione **PLAY/PAUSE**
20 **AUDIO**: selezione seconda lingua o audio stereo
21 **INFO**: informazioni canali TV
22 **AUTO**: ricerca automatica canali
23 **MANUAL**: ricerca manuale canali
24 **ENTER**: inserisce il numero del canale
25 **TTX**: visualizza il Telev Teideo (se trasmesso dall'operatore)
26 **Tasto Giallo**: avanzamento pagina dell'EPG mode or tasto giallo del Televideo
27 **Tasto Blu**: pagina precednte dell' EPG o tatso blu del televideo

ISTRUZIONI GENERALI DI FUNZIONAMENTO

ACCENDERE O SPEGNERE L'UNITÀ

- Per accendere il sistema, spostate l'interruttore della corrente (POWER), lato destro dell'unità, sulla posizione etichettata con ON
- Per spegnere il sistema, spostate l'interruttore della corrente (POWER), lato destro dell'unità, alla posizione etichettata con OFF

CONNESSIONE ALLA CUFFIA

- Inserite la spina della cuffia nella presa ricaricamento. "" sul lato destro dell'unità

CONNESSIONE ALL'ANTENNA ESTERNA

- Inserite la spina dell'ANTENNA esterna sul lato destro dell'unità

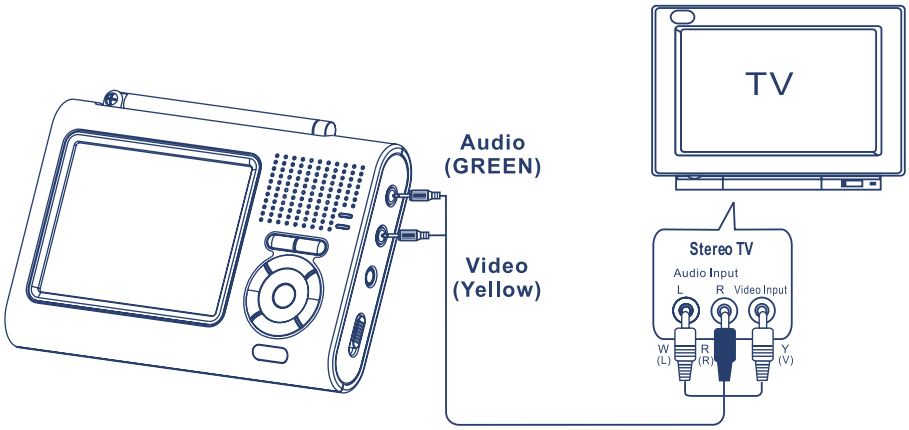
COLLEGAMENTI

ATTENZIONE:

- Fate riferimento anche al manuale dell'apparecchiatura che state per collegare al TV LCD
  Prima di effettuare i collegamenti spegnete e scollegate dalla rete tutte le apparecchiature.

- Il collegamento con una linea continua indica che i cavo è in dotazione. Il collegamento con linea tratteggiata indica che il cavo non è in dotazione

COLLEGAMENTO AD UN TELEVISORE



Non collegare il TV LCD attraverso un videoregistratore perchè le immagini potrebbero non essere riprodotte correttamente a causa della protezione anti copia.

PROBLEMI E SOLUZIONI

Prima di chiamare l'assistenza tecnica verificate le possibili cause di malfunzionamento con la tabella sottostante.

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Nessun immagine né audio	Batterie scariche	Ricaricare le batterie
	Il cavo di alimentazione non è collegato	Verificare il cavo di alimentazione
	L'apparato non è acceso	Premere il tasto "**POWER**" per accendere l'apparato
Il numero di canali è inferiore a quello previsto	Non sono stati sintonizzati tutti i canali	Premere il tasto " AUTO " o il tasto " MANUAL " per sintonizzare di nuovo i canali
	La qualità di ricezione alcuni canali è scarsa	Posizionare il TV vicino ad una finestra per migliorare la ricezione
	Alcuni canali non sono ancora trasmessi nella zona	Non è possible vedere questi canali finchè non verranno trasmessi dagli operatori
Su tutti i canali compare la scritta "Nessun segnale" o l'immagine squadretta	Non c'è trasmissione digitale nella zona	Non è possible vedere questi canali finchè non verranno trasmessi dagli operatori
L'immagine è buona ma non si sente l'audio	Il volume è al minimo	Premere il tasto "**Vol+**" per aumentare il volume
	E stato premuto il tasto **MUTE**	Premere il tasto "**MUTE**" per riattivare l'audio
Il telecomando non funziona	Il telecomando non è alimentato	Verificare la batteria

CARATTERISTICHE TECNICHE

Modello	SRT L 300
Display	3” LTPS (Low Temperature Poly Silicon) TFT LCD
Tuner	
Frequenza:	470 ~ 862 MHz (UHF)
Larghezza di banda:	6/7/8 MHz
Antenna	Antenna telescopica UHF integrata Inserimento supporto antenna esterna (consentita antenna banda UHF)
Altoparlante	0.5 W/8 Ohm
Uscita Video	Connettore 3.5 mm
Uscita Audio	Connettore 3.5 mm per cuffie
Alimentazione	Alimentatore:
Ingresso AC:	100 ~ 240 V 50/60 Hz
Uscita DC:	5 V 1.4 A
Batterie	DC: 3.7 V 2000 mAh Si stima che il 70 % dell’energia completa rimanga dopo 300 cicli di ricaricamento.
Durata batteria	Circa 3 ore
Dimensioni	115 x 82 x 22 mm
Peso	210 g

Alterazioni tecniche riservate.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).